NOTARY PUBLIC 溫日陞公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
棣孖梳銀行三樓緬街夾片打街鋪由正門入可矣
電話MU.1-6513

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎
夜 MU 1-7753

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新貨抵步
紅芽芋仔
揀手沙葛
桂林馬蹄
泮塘蓮藕
新（大中小）蝦肉
美國蝦肉
冰霜鯪魚

何雅慈
油色褄紙
寫招牌蘇咭
擬建築圖則
MU 1-0004

關伯明
一〇三號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅TR. 4-3788
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及褙花紙
快捷妥當 僑胞光顧
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850
粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

武俠技擊小說 少林英雄方世玉 我是着

第二輯 方世玉三救慶雲庵

第五回 相約比武悟因施詭計 午夜打探惠乾遇仇人

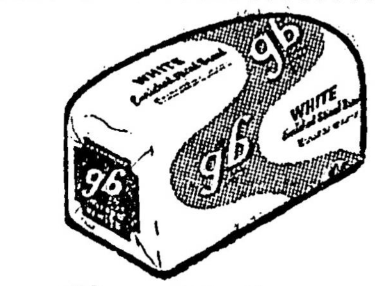
伍捌

一清和尚怒曰：「此確奇事。我等在此談論。從未見有何動靜。雷小英又是何人。有此本領也。」胡惠乾乃將五年前。在南雄大庾嶺殺死雷飛豹之事說出。一清和尚驚曰：「此名雷小英。突然下山尋仇。料與白飛龍兇徒會合。則今後武當派實力又不弱也。兩位賢姪 打探白飛龍悟因兇秃如何？」方世玉忙將潛入同義堂打探。見花仔貴在此情形告知。一清勃然大怒曰：「我丕！此名小子。竟然胆大如斯。若不返來尤可。若仍返回菴中。定將此名小子。一刀兩段。看他還幹此細奸否？」法龍和尚微笑曰：「花仔貴。還那會返回嗎？既然白飛龍叫早殺來。我等祗有準備就是。」

當下月薇尼姑立即吩咐月空月妙月雲三人。親自率領菴中各人。輪流防守庵中各處。若見花仔貴返回時。務要立即將他捉着。不得放走。月空三師姐妹。連聲應諾。當即召集全庵懂得技擊之尼姑。巡視各處而去 斯時亦將近五更時候。原來花仔貴果然眞有此胆量。向白飛龍報告完之後。又乘夜潛回庵中。再作內應。亞貴亦十分聰明。老早已將庵後門開了。以利出入。時庵後由月雲率帶兩名尼姑。伏暱把守。亞貴仍然儕閉閃。以爲自己行踪。未被洩漏。乃繞過庵後。靜靜推開後門而入。那知月雲突見後門自開。大吃一驚。急按刀準備。原來見庵門開處。正是亞貴潛回也。月雲尼姑。一聲不响。眼見亞貴步入園中。左張右望。鬼鬼祟祟。月雲尼姑連隨向兩名尼姑。打了個眼色。俟亞貴行近時。月雲尼姑手提單刀。從亞貴背後搶前。大喝一聲：「亞貴休得再動。」亞貴當堂嚇得一跳。回頭一望。祗見月雲尼姑來也。亞貴仍是强作鎭靜。笑口微微曰：「月雲大師傅，何得將我亞貴開玩笑耶？」月雲尼姑那曾理會亞貴如何。當即打了個眼色。兩名尼姑連隨快手快脚撲前。欲將亞貴擒着。那知亞貴十分聰明。心中早已防備。俟兩名尼姑撲前之時。一個大鵬展翼之勢。雙掌一分。疾向兩名尼姑當胸打來。幸而兩名尼姑亦精通技擊。亞貴双肩一動。知已有準備。急急伏身避過。

强華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓



gb GENERAL BAKERIES
在你歡喜的糧食店每日均有生鮮的供應
振那露麵包有限公司
雲埠頃斯威邦打利路

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5080
本社設在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往駐宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
電話MU. 2-1078

鄭少棠
專業油色褄花紙寫招牌
寓跑路街三九一號
電話 MU. 1-9963

CHINESE HERBS
1[illegible]1 LORN ST.,
PERRY ROOMS, RM. 110
KAMLOOPS B. C.
全身病症 內外全科
婦科病多 男症不少
生精補血 陽攝具强
婦欲生育 當補氣血
男婦兒童 無論何症
包脫雞眼 包毛轉黑
病症太多 未能盡錄
謝穆謹啓

加拿大 金利源興記 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C.
PHONE – MA. 9743
◁新電話▷ MU. 5-9743
雙托金清芳水仙花

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 圖報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳綢緞及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各款小衫綿仔番禮服館用衣褸仔女衫褲衣圍裙圍身帕布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡[illegible]大量買辦

儒醫 惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四二二號
電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎
司理 廣法明 朱旺 啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅店 位近華區
客士定東 三四四號
來往利便 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
煖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
司理朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 1-7825
夏天良伴的：「人造絲」短袖開胸內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營
祖國顧繡 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣

振愼自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.
專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
H. "Harry" Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

崔寵開
取價相宜 服務妥當 請與華人經紀接洽

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業攬字按揭
△本處常有屋宇商店及工商實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
△新到
雙托水仙花頭
紅芽芋仔
檳榔芋仔
沙坪粉葛
大沙田柚
鮮蓮藕
新吉勝

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
456 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813
專售及修理各種家庭電具名廠影相機錄音機及傳眞機
金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司粵劇名曲大總匯
★幸運公司出品
每張四元
風流天子 — 新馬仔 崔妙芝合唱
六月初三寶誕香 — 芳艷芬主唱
寶蝶冤 — 芳艷芬主唱
精工接裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

溫高 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.
新到
年節禮品 糖薑枝干
茗茶麻糖 合時水貨
各江海味 海參片干
應節貨品 樣樣俱全